

**Raised Planter With Cover**

**Hochbeet mit Haube**

**Table de culture avec couvercle**



**Raised Planter With Cover**  
Assembly and safety advice

**Hochbeet mit Haube**  
montage- und Sicherheitshinweise

**Table de culture avec couvercle**  
Instructions de montage et consignes de sécurité

**Повдигната лека с капак**  
Инструкции за монтаж и безопасност

**Vyvýšený záhon s krytem**  
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

**Højbed med overdækning**  
Montage- og sikkerhedsanvisninger

**Kattega kõrgpeenrakast**  
Paigaldus- ja ohutusjuhised

**Arriate elevado con cubierta**  
Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

**Korkea, kannellinen kasvilava**  
Asennus- ja turvallisuuohjeet

**Παρτέρι φύτευσης με καπάκι**  
Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλείας

**Visoka gredica s poklopcem**  
parometne za montažu i sigurnosne parometne

**Emelt kerti ágyás fedéllel**  
Használati- és biztonsági utasítások

**Fioriera rialzata con copertura**  
Istruzioni di sicurezza e montaggio

**Pakelta lysvä su gaubtu**  
Montavimo ir saugos instrukcijos

**Augsta dėstu lecekis uz kăjňňm ar pŕseggumu**  
Ustădňasana un drošības instrukcijas

**Verhoogd perk met afdekkap**  
Installatie- en veiligheidsinstructies

**Pojemnik do upraw z pokrywă**  
Wskazówki dotyczăce montaŕu oraz bezpieczeŕstwa

**Canteiro alto com tampa**  
Indicações de montagem e segurança

**Răsadniță înaltă, cu capac**  
Instrucțiuni de montare și de siguranță

**Visoka leja sa poklopcem**  
Upute za montažu i bezbednost

**Upphöjd odlingslåda med lock**  
Monterings- och säkerhetsanvisningar

**Visoka greda s pokrovom**  
Navodila za namestitve in varnost

**Vyvýšený záhon s vekom**  
Pokyny k instalácii a bezpečnosti

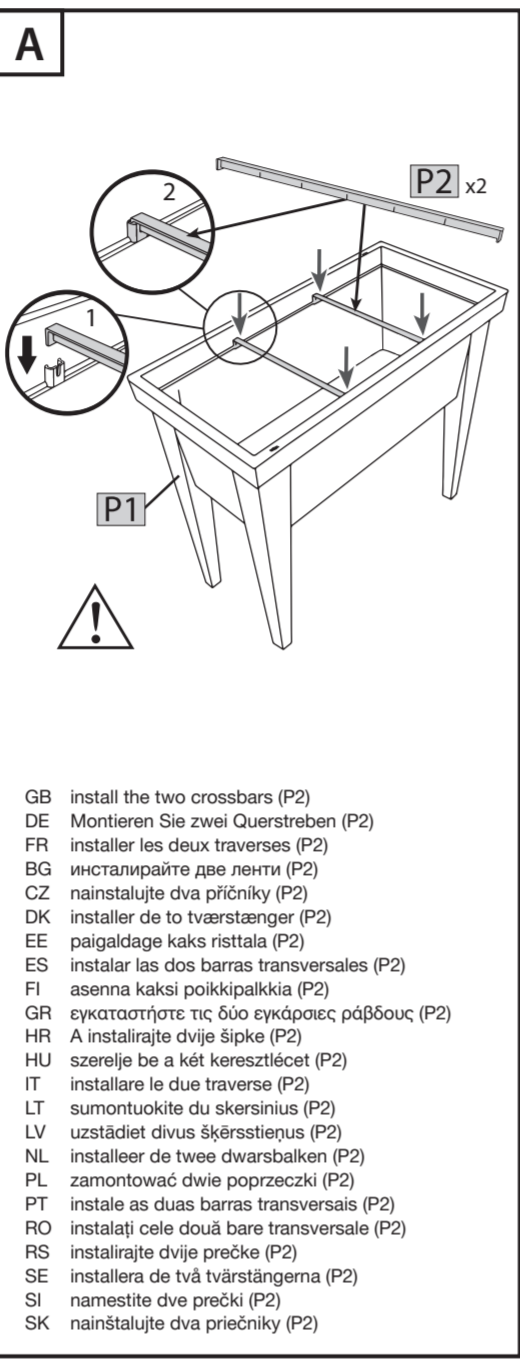
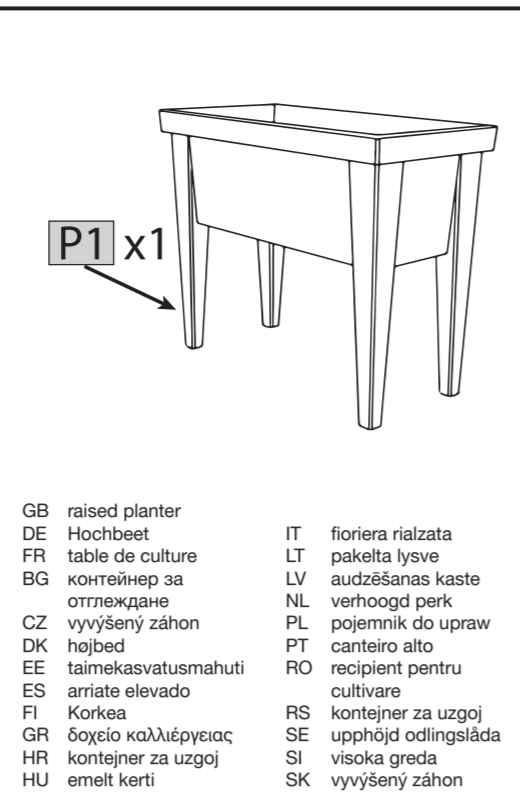
GB raised planter	IT fioriera rialzata
DE Hochbeet	LV pakelta lysve
FR table de culture	LT auždėbasnas kaste
BG котлепей за отглеждане	NL verhoogd perk
CZ vyvýšený záhon	PL pojemnik do upraw
DK højbed	PT canteiro alto
EE taimikasvatsumahuti	RO recipient pentru cultivare
ES arriate elevado	RS kontejner za uzgoj
FR corceia, kannellinen kasvilava	SE upphöjd odlingslåda
GR κοτσειρη za uzgoj	SI visoka greda
HR kontejner za uzgoj	SK vyvýšený záhon
HU emelt kerti	

Jelenia Plast Sp. z o.o.  
ul. Spółdzielcza 47  
PL 58-500 Jelenia Góra  
info@jeleniaplast.com

Йеления Пласт Сп. ц.о.о.  
Сполдзиелца 47  
58-500 Йеления Гора, Полша  
info@jeleniaplast.com

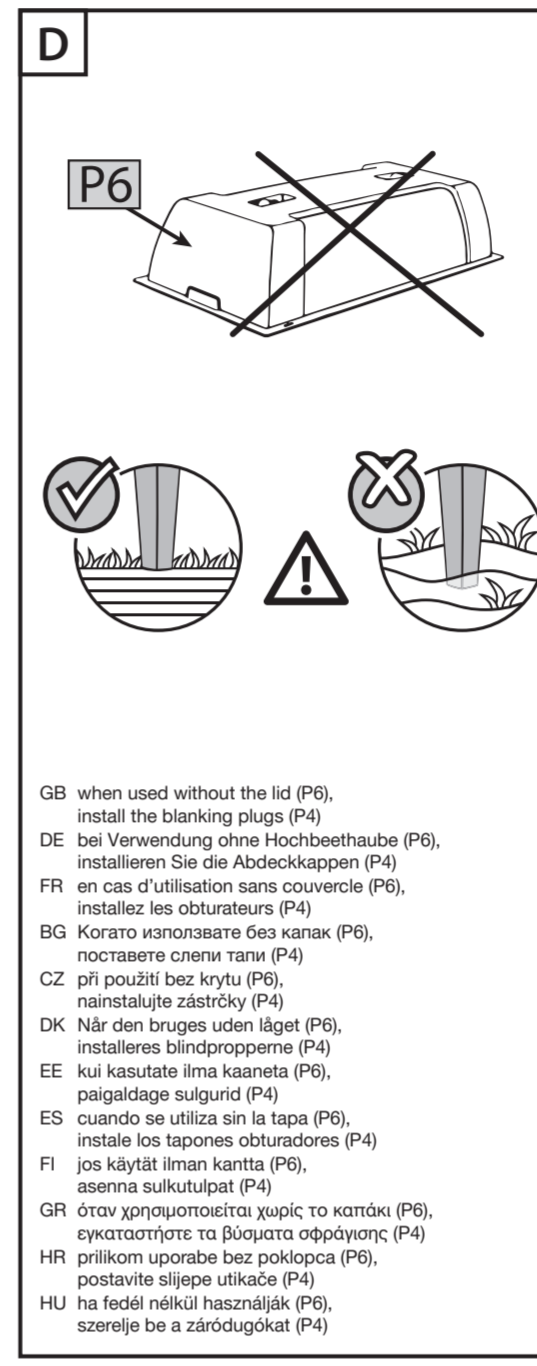
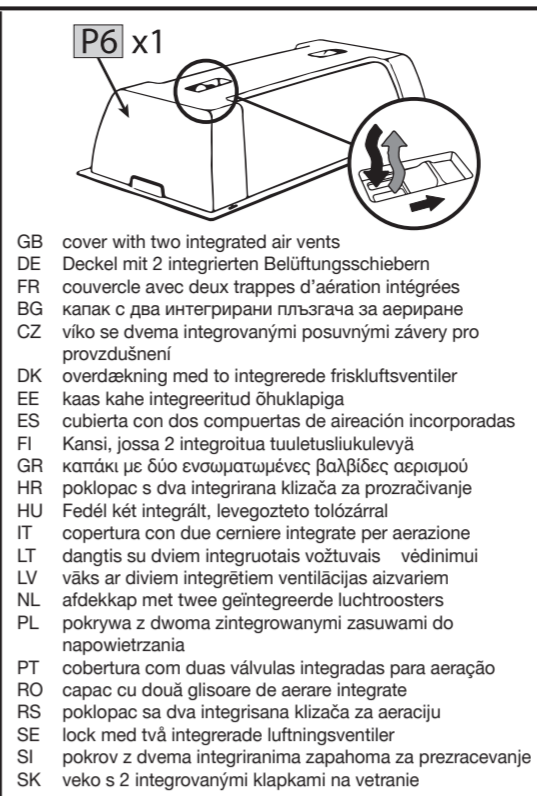
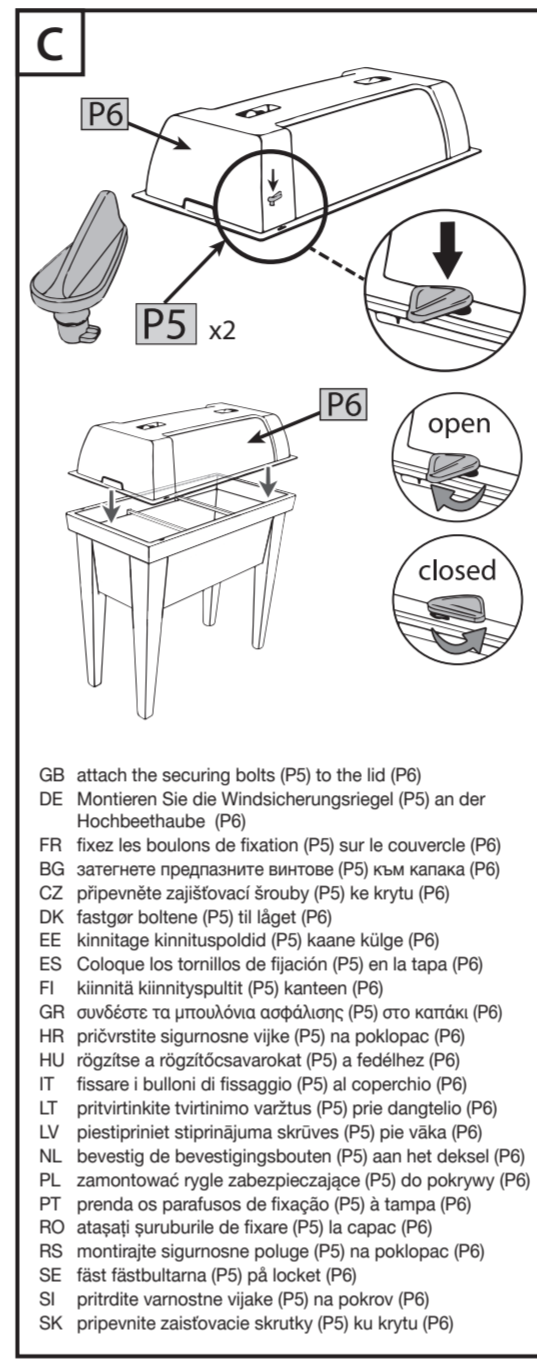
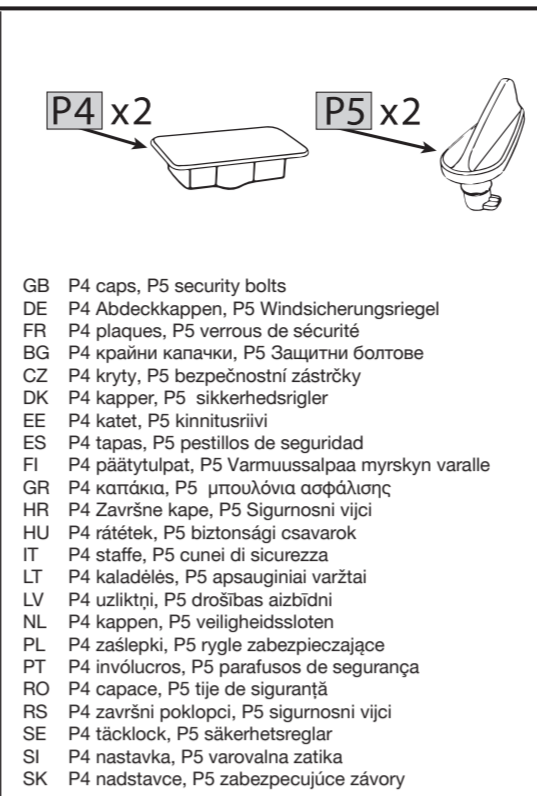
GB Last Information Update • DE Stand der Informationen • FR Version des informations: **BG** Актуалност на информацията • **CZ** Stav informací • **DK** Tilstand af information • **EE** Teabe seis **ES** Estado de las informaciones • **FI** Tietojen tila Informationsstatus • **GR** Έκδοση των πληροφοριών **HR** Stanje informacija • **HU** Információk állása **IT** Versione delle informazioni **LT** Būseną informacijos **LV** Informācijas statuss • **NL** Stand van de informatie • **PL** Stan informacji • **PT** Estado das informações • **RS** Stanje informacija • **SE** Senaste informationsuppdatering **SI** Stanje informacij • **SK** Stav informácií.

32/2025 Ident.-No.: A-4075,  
494425\_2504 - 322025-8



GB bars	LV šķērslīnieni
DE Querstreben	NL dwarslatjes
FR barres transversales	PL poprzeczki
BG на пречната греда	PT barras transversais
CZ prcky	RO bare transversale
DK tværstænger	RS prečke
EE ristalla	SE tvärelement
ES transversales	SI prečke
FI Ristajäkisetä	SK prcky
GR εγκάρσιος ράβδος	
HU prečka	
HU keresztelcek	
IT traversini	
LT skersiniai	

GB sieve inserts	PL wkładki sitowe
DE Siebeinsätze	PT elementos de peneira
FR inserts perforés	RO inserți de sită
BG црто вложки	RS inserți de sito
CZ vložky sitové	SE silinlägg
DK siindtag	SI sitovni vložki
EE soelkovi	SK sitové vložky
ES inserciones de tamiz	
FI Siviilää	
GR έβρωτα φίλτρου	
HR umetci za sito	
IE sáróbéitek	
IT inseriti a vaglio	
LT tinkliniai įdėkliai	
LV sieta lēlktņi	
NL zeeffzietstukken	



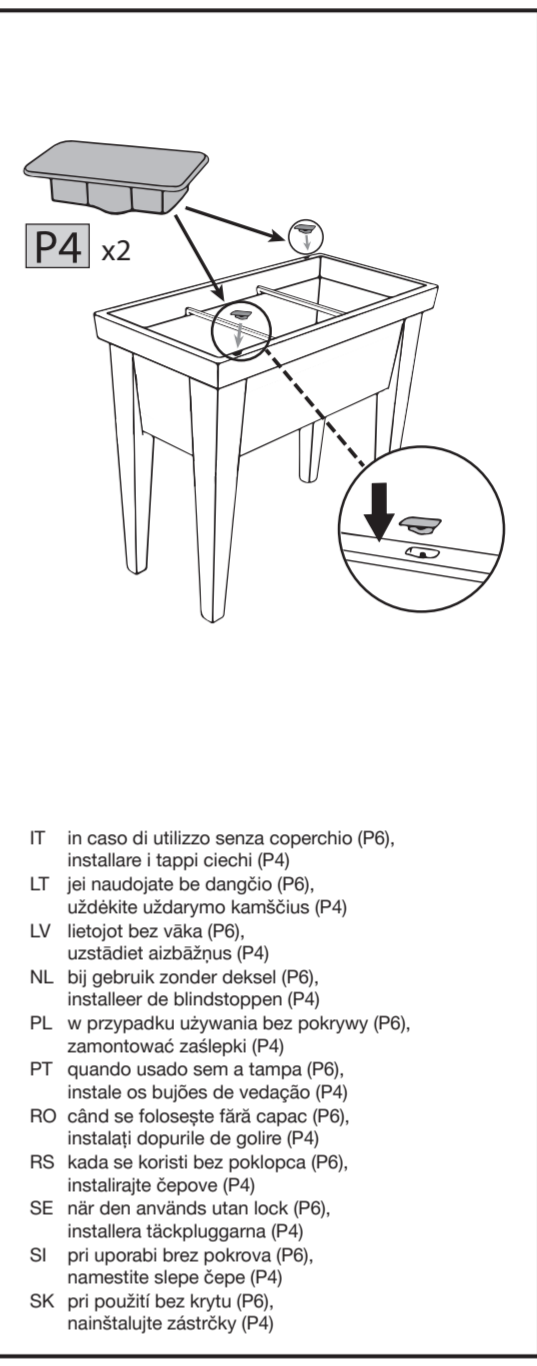
2

3

4

5

GB / IE / NI / CY / MT	Operation and safety notes
Page	5
DE / AT / BE / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Seite	6
FR / BE / CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Page	7
BG	Инструкции за експлоатация и безопасност
страница	8
CZ	Průvaz a bezpečnost
Strana	9-10
DK	Drift og sikkerhedsanvisninger
Side	10-11
EE	Kasutus- ja ohutusjuhised
Lehekülg	13-14
ES	Instrucciones de funcionamiento y seguridad
Página	15-16
FI	Käyttö- ja turvaohjeet
Sivu	17-18
GR / CY	Οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας
οπίσθια	19-20
HR	Upute za uporabu i sigurnost
Stranica	21-22
HU	Kezelési és biztonsági tudnivalók
Oldal	23-24
IT / CH / MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza
Pagina	25-26
LT	Eksploataija ir saugos nuorodos
Puslapis	27-28
LV	Lietošanas veids un drošības noteikumi
Lappuse	29-30
NL / BE	Bediening en veiligheidsvoorschriften
Pagina	31-32
PL	Opis obsługi i bezpieczeŕstwa
Strona	33-34
PT	Instruções de operação e segurança
Página	34-35
RO	Modul de funcționare și siguranță
Pagina	36-37
RS	Uputstvo za upotrebu i sigurnost
Stranu	37-38
SE	Drift och säkerhetsanvisningar
Sida	39-40
SI	Dolovanje in varnostna opozorila
Stran	41-42
SK	Prevádzka a bezpečnostné pokyny
Strana	43-44



6

**Raised Planter With Cover**

**Introduction**

Congratulations on your purchase of a new raised planter box with lid, a true high-quality product. The assembly manual is an integral part of the product, therefore it should be carefully kept and passed on to subsequent owners.

**NOTE: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**

**Safety instructions**

Please observe the following safety notes. The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure to follow the instructions mentioned in this particular manual. If you have any questions, please always refer to the article number on the purchase receipt

- This product, a raised planter box with lid, is for growing plants only. Misuse may lead to permanent damage of the product.
- Do not sit on the raised planter box, do not use it as a ladder and do not place heavy objects on it.
- To ensure proper stability, fill the article evenly with garden soil to a level about 3 cm below the top edge of the container.
- Do not move the filled raised planter box, because then there is a risk of injury and/or damage of the product.
- Place the raised planter box on a hardened, even and non-sloping surface to protect it from falling over and/or being damaged.
- Keep small parts out of the reach of children younger than three years old, because there is a risk of swallowing and suffocation. Do not leave small children unattended in the immediate vicinity of the container. It must not be used as a sandbox for children.
- Do not use the product if any legs of it are damaged or the plant container is damaged.
- The raised planter box can be filled with a total nominal load of 61.9 kg and plants measuring up to 30 cm - without using a lid or measuring 20 cm with a lid. Exceeding the above-mentioned load may damage the product.
- The product is for outdoor use only.
- To minimize contamination of the substrate, avoid excessive watering. Excess water is collected only to the upper edge of the sieve inserts (P3) placed in the legs, and above this level it is discharged with the legs to the outside.
- Lock the cover (P6) with safety bolts (P5) to prevent it from being blown away by the wind. Before removing the lid, make sure that the safety bolts are in the open position, otherwise it may damage the product.

- Two integrated sliders in the lid (P6) are used to properly regulate the air exchange. Failure to properly ventilate can have a negative impact on the crop.

**Intended use**

The raised planter box with lid is intended solely for the cultivation of plants and is for private use only.

**Contents of the package**

P1	raised planter	x1
P2	bars	x2
P3	sieve inserts	x4
P4	caps	x2
P5	security bolts	x2
P6	cover with two integrated air vents	x1
	operating instructions	x1

**Check-ups / maintenance and care**

- Regularly check the stability and positioning of the raised planter box with lid. It must be ensured that the container is placed on a hard, even and non-sloping ground.
- Regularly clean the safety bolts and openings on the container frame in which they are placed from any possible dirt. To ensure correct operation of the moving parts, also clean the aeration gate valves and their guides located at the lid.
- In order to avoid potential deformation, the correct fit of both crossbars must be checked regularly.
- It is necessary to check the soil filling level on a regular basis.
- Do not use sharp objects for cleaning as they may damage the surface of the product. It is recommended to clean with a damp, soft cloth and a mild soap solution.

**Technical data**

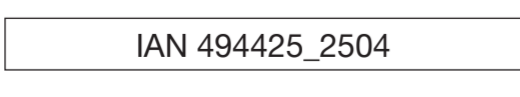
Dimensions (L x W x H):  
approx. 79.5 x 39 x 88 cm  
Weight: approx. 3.1 kg  
Planting volume: max. 70 L  
Loading capacity: max. 61.9 kg

**Mounting**

The raised planter box with lid should be assembled according to the assembly steps A - D shown in the drawing.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o.,  
ul. Spółdzielcza 47  
PL 58-500 Jelenia Góra  
info@jeleniaplast.com



**Utilization**

The product is made of environmentally friendly material that can be recycled. Information on the disposal of the used product can be obtained from the local recycling points in your place of residence.

**Hochbeet mit Haube**

**Einleitung**

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Hochbeetes, denn Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montageanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Hochbeet ist nur zum Einsatz im privaten Bereich, nicht jedoch für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**Lieferumfang**

P1	Hochbeet	x1
P2	Querstreben	x2
P3	Siebeinsätze	x4
P4	Abdeckkappen	x2
P5	Windsicherungsriegel	x2
P6	Deckel mit 2 integrierten Belüftungsschiebern	x1
	Bedienungsanleitung	x1

**Sicherheitshinweise**

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Für Schäden in Folge von Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht. Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenzettel und die Artikelnummer als Nachweis für den Kaufbeleg.

- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochbeet zur Anzucht von Pflanzen und nicht um einen Sandkasten für Kinder.
- Das Hochbeet darf nicht als Sitz- oder Steighilfe oder als Ablage für schwere Gegenstände verwendet werden.
- Zwecks der Gewährleistung der guten Stabilität, sollte das Produkt gleichmäßig mit Gartenerde bis etwa 3 cm unter der Oberkante des Behälters gefüllt werden.
- Versuchen Sie nicht, das befüllte Hochbeet zu verschieben, da sonst die Gefahr von Verletzungen und / oder Schäden am Produkt besteht.
- Stellen Sie das Hochbeet auf einer ebenen, ebenen und nicht geneigten Fläche auf, um es vor Umkippen und/oder Beschädigung zu schützen.
- Halten Sie Kleinteile von Kleinkindern im Alter von bis zu 3 Jahren fern, da sonst Verschluckungs- und Erstickungsgefahr droht. Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Hochbeet.
- Verwenden Sie das Hochbeet nicht, wenn ein oder mehrere Standbeine oder der Pflanzcontainer beschädigt sind.
- Der Behälter kann mit einer Nennlast von 61,9 kg und mit Pflanzen bis zu einer Wuchshöhe von 30 cm ohne Hochbeethaube oder 20 cm mit Hochbeethaube befüllt werden. Ein Überschreiten dieser Belastung kann zu Schäden am Produkt führen.
- Nur für den Außenbereich geeignet.
- Um eine Verunreinigung des Untergrundes zu mini-mieren, achten Sie darauf, nicht übermäßig zu gießen. Überschüssiges Wasser wird nur bis zur Oberkante der in den Beinen integrierten Siebeinsätze (P3) angestaut und darüber hinaus durch die Öffnungen in den Überläufen nach außen abgeführt.
- Bei Verwendung mit Hochbeethaube (P6) verriegeln Sie diese mit den Windsicherungsriegeln (P5) um zu verhindern, dass sie vom Wind fortgeweht wird. Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen der Hochbeethaube, dass sich die Sicherheitsverriegelungen in der geöffneten Position befinden, andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen.

- Zwei integrierte Schieber in der Hochbeethaube (P6) dienen dazu, den Luftaustausch richtig zu regulieren. Eine unzureichende Belüftung kann sich negativ auf das Erntegut auswirken.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Hochbeet ist nur zum Einsatz im privaten Bereich, nicht jedoch für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**Lieferumfang**

P1	Hochbeet	x1
P2	Querstreben	x2
P3	Siebeinsätze	x4
P4	Abdeckkappen	x2
P5	Windsicherungsriegel	x2
P6	Deckel mit 2 integrierten Belüftungsschiebern	x1
	Bedienungsanleitung	x1

**Überprüfen / Wartung und Pflege:**

- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Standfestigkeit und Ausrichtung des Hochbeetes auf dem Untergrund. Stellen Sie sicher, dass das Hochbeet auf einer befestigten, ebenen und nicht geneigten Fläche steht.
- Befreien Sie die Windsicherungsriegel und deren Aufnahmeöffnungen am Rahmen des Hochbeetes sowie die Belüftungsschieber und deren Führungen an der Abdeckhaube in regelmäßigen Abständen von etwaigen Verschmutzungen, damit die Funktionsweise der beweglichen Teile gewährleistet bleibt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass die beiden Querstreben korrekt eingesetzt sind, um möglichen Deformationen entgegenzuwirken.
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Füllstand der Blumenerde.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel, weil dadurch die Oberfläche und damit der Artikel beschädigt werden kann. Benutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes, weiches Tuch und eine milde Seifenlauge.

**Technische Daten**

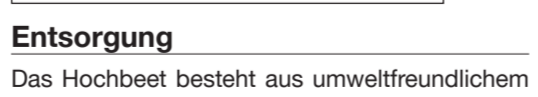
Maße (L x B x H): ca. 79,5 x 39 x 88 cm  
Gewicht: ca. 3,1 kg, Pflanzvolumen: max. 70 l  
Nennlast: max. 61,9 kg

**Montage**

Montieren Sie das Hochbeet gemäß den abgebildeten Montageschritten A – D.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47,  
PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com



**Entsorgung**

Das Hochbeet besteht aus umweltfreundlichem Material, das Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Hochbeetes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Table de culture avec couvercle**

**Introduction**

Félicitations pour votre achat d'un nouveau conteneur de culture avec couvercle, un véritable produit de haute qualité. Le manuel de montage fait partie intégrante du produit, il doit donc être soigneusement conservé et transmis aux propriétaires suivants.

**AVERTISSEMENT: MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE ET DE LA CONSERVER EN LIEU SÛR POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!**

**Consignes de sécurité**

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions mentionnées dans ce manuel particulier. Si vous avez des questions, veuillez toujours vous référer au numéro d'article sur le reçu d'achat

- Ce produit, un contenant de culture avec couvercle, est destiné uniquement à la culture de plantes. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages permanents du produit.
- Ne vous asseyez pas sur le conteneur, ne l'utilisez pas comme échelle et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Pour garantir une bonne stabilité, l'article doit être rempli uniformément de terre de jardin à un niveau d'environ 3 cm au-dessus du bord supérieur du rempli, car il existe alors un risque de blessure et/ou d'endommagement du produit.
- Placer le récipient sur une surface dure, plane et non inclinée pour le protéger des chutes et/ou des dommages.
- Conservez les petites pièces hors de portée des enfants de moins de trois ans, car il existe un risque d'ingestion et d'étouffement. Ne laissez pas les jeunes enfants sans surveillance à proximité immédiate du conteneur. Il ne doit pas être utilisé comme bac à sable pour les enfants.
- N'utilisez pas le produit si l'une de ses pattes est endommagée ou si le bac à plantes est endommagé.
- Le conteneur peut être rempli avec une charge nominale totale de 61,9 kg et des plantes mesurant jusqu'à 30 cm - sans utiliser de couvercle ou mesurant 20 cm avec un couvercle. Le dépassement de la charge mentionnée ci-dessus peut endommager le produit.
- Le produit est destiné à un usage extérieur uniquement.
- Pour minimiser la contamination du substrat, éviter les arrosages excessifs. L'excès d'eau est collecté uniquement jusqu'au bord supérieur des inserts de tamis (P3) placés dans les pieds, et au-dessus de ce niveau, il est évacué avec les pieds vers l'extérieur.
- Verrouillez le couvercle (P6) avec des boulons de sécurité (P5) pour éviter qu'il ne soit emporté par le vent. Avant de retirer le couvercle, assurez-vous que les boulons de sécurité sont en position ouverte, sinon cela pourrait endommager le produit.

- Deux curseurs intégrés dans le couvercle (P6) permettent de régler correctement l'échange d'air. Une mauvaise ventilation peut avoir un impact négatif sur la culture.

**Utilisation prévue**

Le bac de culture avec couvercle est destiné uniquement à la culture de plantes et est réservé à un usage privé.

**Contenu de l'emballage**

P1	table de culture	x1
P2	barres transversales	x2
P3	inserts perforés	x4
P4	plaques	x2
P5	verrous de sécurité	x2
P6	couvercle avec deux trappes d'aération	x1
	notice d'assemblage	x1

**Contrôles/entretien et soins**

- Vérifiez régulièrement la stabilité et le positionnement du bac de culture avec le couvercle. Il faut s'assurer que le conteneur est placé sur un sol dur, plat et non incliné.
- Nettoyez régulièrement les boulons de sécurité et les ouvertures sur le cadre du conteneur dans lequel ils sont placés de toute saleté possible. Pour assurer le bon fonctionnement des pièces mobiles, nettoyez également les vannes d'aération et leurs guides situés au niveau du couvercle.
- Afin d'éviter toute déformation potentielle, le bon ajustement des deux traverses doit être vérifié régulièrement.
- Il est nécessaire de contrôler régulièrement le niveau de remplissage du sol.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface du produit. Il est recommandé de nettoyer avec un chiffon doux et humide et une solution savonneuse douce.

**Données techniques**

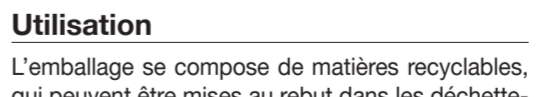
Dimensions (L x l x H): 79,5 x 39 x 88 cm  
Poids: env. 3,1 kg, Capacité: max. 70 l  
Charge nominale: max. 61,9 kg

**Montage**

Le récipient de culture avec un couvercle doit être assemblé selon les étapes de montage A - D indiquées sur le dessin.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47  
PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com



**Utilisation**

L'emballage se compose de matières recyclables, qui peuvent être mises au rebut dans les déchèteries locales. Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de l'administration municipale concernant les possibilités de mise au rebut d'un conteneur universel usagé. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

## CZ Vyvýšený záhon s krytem

**Úvod**

Blahopřejeme vám k zakoupení nové kultivační nádoby s víkem, vysoce kvalitivního produktu. Návod k montáži je nedílnou součástí výrobku, proto by měl být pečlivě uchován a předán dalším majitelům.

## POZOR: JE NUTNÉ SE DUKLADNE SEZNÁMIT S NÁVODEM A PRECHOVÁVAT JEJ PRO ÚCELY EVENTU-ÁLNÍHO, POZDEJŠÍHO PRECTENÍ!

**Bezpečnostní poznámky**

**!** Dodržíte prosím následující bezpečnostní pokyny. Výrobce neručí za škody způsobené nedodržení pokynů uvedených v příručce. Máte-li jakýkoliv dotaz, vždy se obraťte na číslo článku uvedené na dokladu o nákupu.

- Tento produkt, kultivační nádoba s víkem, je určen pouze pro pěstování rostlin. Nesprávné použití může vést k trvalému poškození výrobku.
- Nesedějte si na nádobu, používejte ji jako žebřík a nepokládejte na ni těžké předměty.
- Pro zajištění správné stability produktu je nutné její vyplnit rovnoměrně zahradní zeminou do výšky cca 3 cm pod horní hranou produktu.
- Nepřesouvajte naplněnou nádobu, protože pak hrozí nebezpečí zranění a / nebo poškození výrobku.
- Umístěte nádobu na tvrzenný, rovný a nikoli šikmý povrch, aby byla chráněna před pádem a / nebo poškozením.

9	CZ	10	CZ
---	----	----	----

## EE Kattega kõrgpeenrakast

**Sissejuhatus**

Õnnitleme uue kaanega kasvatusmahuti, tõelise kvaliteetse toote, ostmisel. Paigaldusjuhend on toote lahutamatu osa, seetõttu tuleks seda hoolikalt hoida ja järgnevatele omanikele edasi anda.

## TÄHELEPANU: TUTVUGE TÄHELEPANELIKULT KASUTUSJUHENDIGA JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMA VOIMALIKU KASUTAMISE EESMÄRGIL!

**Ohutusjuhised**

**!** Palun järgige järgmisi ohutusnõudeid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud käesolevas juhendis nimetatud juhiste eiramisest. Kui teil on küsimusi, vaadake alati ostutšekil olevat artiklinumbrit.

- See toode, kaanega kasvatusmahuti, on mõeldud ainult taimeide kasvatamiseks. Väärkasutus võib põhjustada toote püsivalt kahjustusi.
- Ärge istuge konteineri peal, ärge kasutage seda redelina ega asetage sellele rasked esemed.
- Toote õige stabiilsuse tagamiseks tuleks see ühtlaselt täita aiamulla tasemeaga, umbes 3 cm anumala ülemisest servast allapoole.
- Ärge liigutage täidetud mahutit, sest siis on oht vigastada ja/või kahjustada toodet.
- Asetage anum karastatud, tasasele ja mitte kaldpinnale, et kaitssta seda

13	EE	14	EE
----	----	----	----

## FI Korke, kannellinen kasvilava

**Johdanto**

Onnittelet uuden kannellisen viljelysäiliön ostamisesta, todellinen korkealaatuinen tuote. Asennusopas on kiinteä osa tuotetta, joten se on säilytettävä huolellisesti ja toimitettava seuraaville omistajille.

## TÄRKEÄÄ: PIDÄ LISÄTIEDOT TALLESSA JA LUE HUOLELLISESTI!

**Turvallisuusohjeet**

**!** Noudata seuraavia turvaohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat tässä käyttöoppaassa mainittujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos sinulla on kysyttävää, katso aina ostokuitissa olevaa tuotenumeroa.

- Tämä tuote, kannellinen viljelyastia, on tarkoitettu vain kasvien kasvatamiseen. Väärinkäyttö voi johtaa tuotteen pysyviin vaurioihin.
- Älä istu astian päällä, älä käytä sitä tikkaana äläkä aseta raskaita esineitä sen päälle.
- Asiainvauksen vakauden varmistamiseksi tuote on täytettävä tasaisesti puutarhamullalla noin 3 cm astian yläreunan alapuolella.
- Älä siirrä täytettyä astiaa, koska silloin on olemassa lukkaantumisen ja/tai tuotteen vaurioitumisvaara.
- Aseta säiliö karkealle, tasaiselle ja ei kaltevalle pinnalle suojaamaan sitä kaatumiselta ja/tai vaurioitumiselta.
- Pidä pienet osat alle kolmen vuoden ikäisten lasten ulottumattomissa, koska ne voivat niellä ja tukehtua. Älä jätä pieniä lapsia ilman valvontaa säiliön välttämään läheisyyteen. Sitä ei saa käyttää lasten hiekkalaatikkona.

17	FI	18	FI
----	----	----	----

- Malé části uchovávejte mimo dosah dětí mladších tří let, protože hrozí nebezpečí spolknutí a udušení. Nenechávejte malé děti bez dozoru v bezprostřední blízkosti nádoby. Nesmí se používat jako písčoviště pro děti.
- Nepoužívejte přípravek, pokud jsou poškozené nohy nebo je poškozená nádoba na rostliny.
- Nádobu lze naplnit celkovým jmenovitým zatížením 61,9 kg a rostliny měřící až 30 cm - bez použití vika nebo měřeni 20 cm s víkem. Překročení výše uvedeného zatížení může výrobek poškodit.
- Výrobek je určen pouze pro venkovní použití.
- Abyste minimalizovali kontaminaci podkladu, vyhněte se nadměrnému zalévání. Přebytkčná voda se shromáždí pouze k hornímu okraji sitových vloček (P3) umístěných v nohách a nad touto úroveň je vypouštěna nohama ven.
- Kryt (P6) zajišťuje bezpečnostní šrouby (P5), abyste zabránili jeho odloknutí větrem. Před sejmutím krytu se ujistěte, že jsou bezpečnostní šrouby v otevřené poloze, jinak může dojít k poškození výrobku.
- K integrované regulaci výměny vzduchu slouží dva integrované posuvníky v krytu (P6). Nesprávné větrání může mít negativní dopad na plodinu.

**Zamýšlené použití**

Kultivační nádoba s víkem je určena výhradně pro pěstování rostlin a je určena pouze pro soukromé použití.

**Obsah balení**

<b>P1</b>	vyvýšený záhon .....	x1
<b>P2</b>	prčky .....	x2
<b>P3</b>	vložky sitové .....	x4
<b>P4</b>	krytý .....	x2
<b>P5</b>	bezpečnostní zástrčky .....	x2
<b>P6</b>	víko se dvěma integrovanými posuvnými závěry pro provozuschňení .....	x1
	návod k použití .....	x1

Kultivační nádoba s víkem je určena výhradně pro pěstování rostlin a je určena pouze pro soukromé použití.

**Obsah balení**

<b>P1</b>	vyvýšený záhon .....	x1
<b>P2</b>	prčky .....	x2
<b>P3</b>	vložky sitové .....	x4
<b>P4</b>	krytý .....	x2
<b>P5</b>	bezpečnostní zástrčky .....	x2
<b>P6</b>	víko se dvěma integrovanými posuvnými závěry pro provozuschňení .....	x1
	návod k použití .....	x1

9	CZ	10	CZ
---	----	----	----

## ES Arriate elevado con cubierta

**Sissejuhatus**

Õnnitleme uue kaanega kasvatusmahuti, tõelise kvaliteetse toote, ostmisel. Paigaldusjuhend on toote lahutamatu osa, seetõttu tuleks seda hoolikalt hoida ja järgnevatele omanikele edasi anda.

**TÄHELEPANU: TUTVUGE TÄHELEPANELIKULT KASUTUSJUHENDIGA JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMA VOIMALIKU KASUTAMISE EESMÄRGIL!**

**Ohutusjuhised**

**!** Palun järgige järgmisi ohutusnõudeid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud käesolevas juhendis nimetatud juhiste eiramisest. Kui teil on küsimusi, vaadake alati ostutšekil olevat artiklinumbrit.

- See toode, kaanega kasvatusmahuti, on mõeldud ainult taimeide kasvatamiseks. Väärkasutus võib põhjustada toote püsivalt kahjustusi.
- Ärge istuge konteineri peal, ärge kasutage seda redelina ega asetage sellele rasked esemed.
- Toote õige stabiilsuse tagamiseks tuleks see ühtlaselt täita aiamulla tasemeaga, umbes 3 cm anumala ülemisest servast allapoole.
- Ärge liigutage täidetud mahutit, sest siis on oht vigastada ja/või kahjustada toodet.
- Asetage anum karastatud, tasasele ja mitte kaldpinnale, et kaitssta seda

13	EE	14	EE
----	----	----	----

## FI Korke, kannellinen kasvilava

**Johdanto**

Onnittelet uuden kannellisen viljelysäiliön ostamisesta, todellinen korkealaatuinen tuote. Asennusopas on kiinteä osa tuotetta, joten se on säilytettävä huolellisesti ja toimitettava seuraaville omistajille.

**TÄRKEÄÄ: PIDÄ LISÄTIEDOT TALLESSA JA LUE HUOLELLISESTI!**

**Turvallisuusohjeet**

**!** Noudata seuraavia turvaohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat tässä käyttöoppaassa mainittujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos sinulla on kysyttävää, katso aina ostokuitissa olevaa tuotenumeroa.

- Tämä tuote, kannellinen viljelyastia, on tarkoitettu vain kasvien kasvatamiseen. Väärinkäyttö voi johtaa tuotteen pysyviin vaurioihin.
- Älä istu astian päällä, älä käytä sitä tikkaana äläkä aseta raskaita esineitä sen päälle.
- Asiainvauksen vakauden varmistamiseksi tuote on täytettävä tasaisesti puutarhamullalla noin 3 cm astian yläreunan alapuolella.
- Älä siirrä täytettyä astiaa, koska silloin on olemassa lukkaantumisen ja/tai tuotteen vaurioitumisvaara.
- Aseta säiliö karkealle, tasaiselle ja kaltevallalle pinnalle suojaamaan sitä kaatumiselta ja/tai vaurioitumiselta.
- Pidä pienet osat alle kolmen vuoden ikäisten lasten ulottumattomissa, koska ne voivat niellä ja tukehtua. Älä jätä pieniä lapsia ilman valvontaa säiliön välttämään läheisyyteen. Sitä ei saa käyttää lasten hiekkalaatikkona.

17	FI	18	FI
----	----	----	----

## DK Højbed med overdækning

**Kontrola / údržba a péče**

- Pravidelně kontrolujte stabilitu a umístění kultivační nádoby víkem. Musí být zajištěno, aby byl kontejner umístěn na tvrdém, rovném a bez svahu.
- Bezpečnostní šrouby a otvory na rámu kontejneru, ve kterých jsou umístěny, pravidelně čistěte od případných nečistot. Aby byla zajištěna správná funkce pohyblivých částí, vyčistěte také aeracní jezdeck a jejich vedení na krytu.
- Aby se zabránilo potenciální deformaci, je nutné pravidelně kontrolovat správné uložení obou příčníků.
- Je nutné pravidelně kontrolovat úroveň zaplnění půdy.
- K čištění nepoužívejte ostré předměty, protože by mohly poškodit povrch výrobku. Doporučuje se čistit vlhkým, měkkým hadříkem a jemným mydlovým roztokem.

**Technická data**

Rozměry (D x Š x V): cca 79,5 x 39 x 88 cm
Hmotnost: cca 3,1 kg
Objem: max. 70 l
Jmenovitá nosnost: max. 61,9 kg

**Instalace**

Kultivační nádobu s víkem je třeba smontovat podle montážních kroků A - D uvedených na obrázku.

**Servis**

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47 PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com

IAN 494425_2504
-----------------

**Likvidace**

Výrobek je vyroben z ekologického materiálu, který lze recyklovat. Informace o likvidaci použitého výrobku lze získat z místních recyklačních míst v místě vašeho bydliště.

9	CZ	10	CZ
---	----	----	----

## DK Højbed med overdækning

**Introduktion**

Tillykke med dit køb af en ny dyrkningsbeholder med låg, et ægte produkt af høj kvalitet. Monteringsmanualen er en integreret del af produktet, derfor bør den omhyggeligt opbevares og videregives til efterfølgende ejere.

## OBS.: BRUGERVEJLEDNINGEN SKAL LÆSES NØJE IGENNEM OG GEMMES TIL EVENTUEL FREMTIDIG REFERENCE!

**Sikkerhedsinstruktioner**

**!** Vær opmærksom på følgende sikkerhedsanvisninger. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse af instruktionerne i denne særlige vejledning. Hvis du har spørgsmål, bedes du altid henvise til artikelnummeret på købskvitteringen.

- Denne produkt, en dyrkningsbeholder med låg, er kun til dyrkning af planter. Misbrug kan føre til permanent skade på produktet.
- Sæt dig ikke på beholderen, brug den ikke som stige, og placer ikke tunge genstande på den.
- For at sikre artiklens stabilitet, skal den fyldes jævnt med havedjord op til ca. 3 cm under beholderens øverste kant.
- Flyt ikke den fyldte beholder, da der er risiko for personskade og/eller beskadigelse af produktet.
- Anbring beholderen på en hårdet, jævnt og ikke skrånende overflade

9	DK	11	DK
---	----	----	----

for at beskytte den mod at vælte og/eller blive beskadiget.

- Opbevar små dele utilgængeligt for børn under tre år, da der er risiko for synkning og kvælning. Efterlad ikke små børn uden opsyn i beholderens umiddelbare nærhed. Det må ikke bruges som sandkasse til børn.
- Brug ikke produktet, hvis benene er beskadiget, eller plantebeholderen er beskadiget.
- Beholderen kan fyldes med en total nominal belastning på 61,9 kg og planter måling op til 30 cm - uden brug af låg eller måling 20 cm med låg. Overskridelse af ovennævnte belastning kan beskadige produktet.
- Produktet er kun til udendørs brug.
- Undgå overdreven vanding for at minimere forurening af underlaget. Overskydende vand opsamles kun i den øverste kant af sigtindsatsene (P3) placeret i benene, og over dette niveau udlæses det med benene til ydersiden.
- Lås dækslet (P6) med sikkerhedsbolte (P5) for at forhindre, at det blæser væk af vinden. I den låg tages af, skal du sørge for, at sikkerhedsboltene er i åben position, ellers kan det beskadige produktet.
- To integrerede skydere i låget (P6) bruges til korrekt regulering af luftudskiftningen. Manglende ventilation kan have en negativ indvirkning på afgrøden.

**Anvendelsesformål**

Dyrkningsbeholderen med låg er udelukkende beregnet til dyrkning af planter og er kun til privat brug.

**Indholdet i pakken**

<b>P1</b>	højbed .....	x1
<b>P2</b>	tværstænger .....	x2
<b>P3</b>	siindlæg .....	x4
<b>P4</b>	kappen .....	x2
<b>P5</b>	sikkerhedsrigler .....	x2
<b>P6</b>	overdækning med to integrerede friskluftsventiler .....	x1
	brugervejledning .....	x1

9	DK	11	DK
---	----	----	----

## Kontrol / vedligeholdelse og pleje

- Kontroller regelmæssigt stabiliteten og placeringen af dyrkningsbeholderen med låget. Det skal sikres, at beholderen placeres på et hårdt, jævnt og ikke skrånende underlag.
- Rengør regelmæssigt sikkerhedsbolte og åbninger på beholderrammen, hvor de er placeret, for eventuelt snavs. For at sikre, at de bevægelige dele fungerer korrekt, skal du også rengøre ventilationsportventilene og deres guider ved låget.
- For at undgå potentiel deformation skal den korrekte pasform af begge tværstænger kontrolleres regelmæssigt.
- Det er nødvendigt at kontrollere jordfyldningsniveauet regelmæssigt.
- Brug ikke skarpe genstande til rengøring, da de kan beskadige produktets overflade. Det anbefales at rengøre med en fugtig, blød klud og en mild sæbeopløsning.

**Teknisk data**

Mål (L x B x H): ca. 79,5 x 39 x 88 cm
Vægt: ca. 3,1 kg,
Plantevolumen: maks. 70 liter
Nominel belastning: maks. 61,9 kg

**Montering**

Dyrkningsbeholderen med låg skal samles i henhold til samlingsstrinnene A - D vist på tegningen.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47 PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniaplast.com

IAN 494425_2504
-----------------

**Bortskaffelse**

Produktet er lavet af miljøvenligt materiale, der kan genbruges. Oplysninger om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås fra de lokale genbrugsstationer på dit bopæle.

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK	11	DK
---	----	----	----

9	DK
---	----



## PL Pojemnik do upraw z pokrywą

**Wprowadzenie**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego pojemnika do upraw z pokrywą, produktu wysokiej jakości. Instrukcja montażu stanowi integralną część produktu, dlatego należy ją starannie przechowywać i przezczać kolejnym właścicielom.

## UWAGA: NALEŻY DO-KŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ I PRZECHOWYWAĆ JĄ W CELU EWENTUALNEGO, PÓŹNIEJSZEGO PRZECZYTANIA!

**Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

**!** Proszę przestrzegać poniższych uwag dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji. W razie pytań należy zawsze powołać się na numer artykułu znajdujący się na porównanie potwierdzającym zakup.

- Niniejszy produkt, pojemnik do upraw z pokrywą, służy wyłącznie do uprawy roślin. Użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do trwałego uszkodzenia produktu.
- Na produkcie nie wolno siedać, używać go jako drabinki ani nie należy kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Aby zapewnić prawidłową stabilność artykułu należy wypełnić go równomiernie ziemią ogrodową do poziomu około 3 cm poniżej górnej krawędzi pojemnika.
- Nie należy przesuwać wypełnionego pojemnika, gdyż powstaje wtedy niebezpieczeństwo doznania obrażeń i/ lub uszkodzenia produktu.
- Pojemnik należy ustawić na utwardzo- nym, równym i niepochyłym podłożu, aby zabezpieczyć go przed przewróceniem i/lub uszkodzeniem.

33	PL
----	----

**RO** *partea anterioară a textului la pagina 37*

**Verificări / întreținere și îngrijire**

- Verificati periodic stabilitatea și poziționarea recipientului de cultivare cu capacul. Trebuie să se asigure că recipientul este așezat pe un teren dur, uniform și fără pante.
- Curățați în mod regulat suruburile de siguranță și deschiderile de pe cadru containerului în care sunt așezate de orice murdărie posibilă. Pentru a asigura funcționarea corectă a pieselor în mișcare, curățați și suprafele de aerisire și ghidajele acestora situate la capac.
- Pentru a evita eventuale deformări, trebuie verificată în mod regulat potrivirea corectă a ambelor bare transversale.
- Este necesar să verificați în mod regulat nivelul de umplere a solului.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața produsului. Se recomandă curățarea cu o cârpă moale umedă și o soluție ușoară de săpun.

**Date tehnice**

Dimensiuni: (lungime x lățime x înălțime) cca. 79,5 x 39 x 88 cm, Greutate: cca. 3,1 kg Volum de plantare: max. 70 l Sarcină nominală: max. 61,9 kg

**Montare**

Recipientul de cultivare cu capac trebuie asamblat conform etapelor de asamblare A - D prezentate în desen.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o., ul. Spółdzielcza 47 PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniapiast.com

**Înlăturare**

Produsul este fabricat dintr-un material ecologic care poate fi reciclat. Informați privind eliminarea produsului folosiți pot fi obținute de la punctele locale de reciclare din locul de reședință.

37	RO
----	----

## SI Visoka greda s pokrovom

**Uvod**

**!** Čestitamo vam za nakup nove posode s pokrovom, visoko kakovostnega izdelka. Priročnik za montažo je sestavni del izdelka, zato ga je treba skrbno hraniti in posredovati naslednjim lastnikom.

## OPOZORILO: TREBA SE JE NATANCNO SEZNANITI Z NAVODILOM, NAVODILO SHRANITI ZARADI MOŽNE KASNEJŠE UPORABE!

**Varnostna opozorila**

**!** Upoštevajte naslednja varnostna opozorila. Proizvajalec ne odgovarja za ško- do, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil v priročniku. Če imate kakršna koli vprašanja, se vedno obrnite na šte- vilko članka na porttilu o nakupu.

- Ta izdelek, posoda za gojenje s pokrovom, je namenjena samo goje- nju rastlin. Nepravilna uporaba lahko povzroči trajno poškodbo izdelka.
- Ne sedite na posodi, uporabite jo kot lestev in nanjo ne postavljajte težkih predmetov.
- Za zagotovitev pravilne stabilnosti artikla je le-tega potrebno enakomer- no izpolniti z vrtno zemljo tako, da bo zemlja segala do ravni približno 3 cm pod zgornjim robom posode.
- Napolnite posode ne premikajte, ker obstaja nevarnost telesnih po- škodb in / ali poškodb izdelka.
- Posodo postavite na utrjeno, enako- merno in ne nagnjeno površino, da jo zaščitite pred padcem in / ali po- škodbami.

41	SI
----	----

- Male części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku do lat trzech, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo pokłnięcia i uszkodzenia. Nie należy pozostawiać małych dzieci bez opieki bezpośrednio przy pojemniku. Nie wolno integrować in- strukcji z produktem, dlatego należy ją starannie przechowywać i prze- kazać kolejnym właścicielom.

- Pojemnik może być wypełniony łącznym obcią- żeniem nominalnym 61,9 kg i roślinami mierzą- cymi do 30 cm - bez stosowania pokrywy lub mierzącyymi 20 cm przy zastosowaniu pokrywy. Przekroczenie powyższego obciążenia może spowodować uszkodzenie produktu.
- Produkt wyłącznie do stosowania na zewnątrz.
- W celu minimalizacji zanieczyszczenia podłoża należy unikać nadmiernego podlewania. Nadmiar wody zbiera się tylko do górnej krawędzi wkładek sitowych (P3) umieszczonych w nogach, a powy- żej tego poziomu jest odprowadzany nogami na zewnątrz.
- Należy blokować pokrywę (P6) ryglami zabez- pieczającymi (P5) aby uniknąć porwania jej przez wiatr. Przed zdjęciem pokrywy należy się upewnić czy rygły zabezpieczające są w pozycji otwartej, w przeciwnym wypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.
- Dwie zintegrowane zasuwę w pokrywie (P6) słu- żą do prawidłowej regulacji wymiany powietrza. Brak właściwej wentylacji może mieć negatywny wpływ na uprawę.

**Stosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Pojemnik do upraw z pokrywą jest przeznaczony wyłącznie do uprawy roślin i służy tylko do użytku prywatnego.

**Zawartość opakowania**

<b>P1</b>	pojemnik do upraw	.....	x1
<b>P2</b>	poprzeczki	.....	x2
<b>P3</b>	wkładki sitowe	.....	x4
<b>P4</b>	zasłepki	.....	x2
<b>P5</b>	rygły zabezpieczające	.....	x2
<b>P6</b>	pokrywa z dwoma zintegrowanymi zasuwami do napowietrzania	.....	x1
	instrukcja obsługi	.....	x1

34	PL
----	----

## RS Visoka leja sa poklopcom

**Uputstvo**

**!** Čestitamo na kupovini novog poklopijenog korita za uzgoj biljka, visoko-kvalitetnog proizvoda. Upute za montažu sastavni su dio proizvoda, stoga ih treba pažljivo čuvati i prosi- jediti sljedećim vlasnicima.

## VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!

**Sigurnosna uputstva**

**!** Molimo pridržavajte se navedenih si- gurnosnih mjera. Proizvođač nije od- govoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja uputa u priručniku. Ako imate bilo kakvih pitanja, uvijek se možete pozvati na broj artikla na potvrdi o kupovini.

- Ovaj proizvod, korito za uzgoj s pok- lopcem, služi isključivo za uzgoj biljaka. Zloupotreba može dovesti do trajnog oštećenja proizvoda.
- Ne sjedite na posudi, ne koristite je kao ljestve i ne stavljajte teške predmete na nju.
- Da biste osigurali potrebnu stabil- nost, ravnomjerno napunite korito vrtnom zemljom do nivoa od rebo- liko centimetara ispod gornjeg ruba korita.
- Ne pomičite napunjeno korito jer postoji opasnost od ozljeda i / ili oštećenja proizvoda.
- Stavite korito na tvrdu, ravnu pod- logu bez nagiba, kako bi ga zaštitili od prevrtanja i / ili oštećenja.
- Držite sitne dijelove izvan dohvata djece mlađe od tri godine jer postoji

38	RS
----	----

## PT Canteiro alto com tampa

**Introdução**

**!** Parabéns pela aquisição de um novo recipiente de cultivo com tampa, um verdadeiro produto de alta qualida- de. O manual de montagem é parte integra- do do produto, portanto, deve ser cuidadosamente guardado e repassado aos proprietá- rios subsequentes.

**ATENÇÃO: DEVE LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL E ARMAZE- NÁ-LO PARA PODER LÊ-LO DEPOIS.**

**Instruções de segurança**

**!** Observe as seguintes notas de se- gurança. O fabricante não é respon- sável por quaisquer danos causados pelo não cumprimento das instruções men- cionadas neste manual específico. Se você ti- ver alguma dúvida, sempre consulte o número do artigo no recibo de compra.

- Este produto, um recipiente de cultivo com tampa, destina-se apenas ao cultivo de plantas. O uso incorreto pode causar danos permanentes ao produto.
- Não se sente no recipiente, não o utilize como escada e não coloque objetos pesados sobre ele.
- Para garantir a estabilidade ade- quada do artigo, encha-o unifor- memente com terra de jardim até o nível de cerca de 3 cm abaixo da borda superior do recipiente.

Pojemnik do upraw z pokrywą należy montować według pokazanych na rysunku czynności montażowych A – D.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o. ul. Spółdzielcza 47, PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniapiast.com

	IAN 494425_2504	
--	-----------------	--

**Utilizacja**

Produkt jest wykonany z materiału przyjaznego śro- dowisku, który nadaje się do recyklingu. Informacje o możliwościach zutylizowania zużytego produktu otrzymająPaństwowlokalnychpunctachrecyklingu w Państwa miejscu zamieszkania.

34	PT
----	----

## PT Canteiro alto com tampa

**Introdução**

**!** Parabéns pela aquisição de um novo recipiente de cultivo com tampa, um verdadeiro produto de alta qualida- de. O manual de montagem é parte integra- do do produto, portanto, deve ser cuidadosamente guardado e repassado aos proprietá- rios subsequentes.

**ATENÇÃO: DEVE LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL E ARMAZE- NÁ-LO PARA PODER LÊ-LO DEPOIS.**

**Instruções de segurança**

**!** Observe as seguintes notas de se- gurança. O fabricante não é respon- sável por quaisquer danos causados pelo não cumprimento das instruções men- cionadas neste manual específico. Se você ti- ver alguma dúvida, sempre consulte o número do artigo no recibo de compra.

- Este produto, um recipiente de cultivo com tampa, destina-se apenas ao cultivo de plantas. O uso incorreto pode causar danos permanentes ao produto.
- Não se sente no recipiente, não o utilize como escada e não coloque objetos pesados sobre ele.
- Para garantir a estabilidade ade- quada do artigo, encha-o unifor- memente com terra de jardim até o nível de cerca de 3 cm abaixo da borda superior do recipiente.
- Não mova o recipiente cheio, pois há risco de ferimentos e / ou danos ao produto.
- Coloque o recipiente sobre uma superfície endurecida, plana e não inclinada para protegê-lo de qua- das e / ou danos.

35	PT
----	----

## RO Răsadniță înaltă, cu capac

**Introducere**

**!** Felicitări pentru achiziționarea unui nou container de cultivare cu capac, un pro- dus adăvărat de înaltă calitate. Manual- ul de asamblare este o parte integrantă a produsului, prin urmare ar trebui păstr- at cu atenție și transmis proprietarilor ulteriori.

- Verifique regulamentul de stabilizare e o po- sionamento do recipiente de cultivo com a tampa. Deve-se garantir que o contêiner seja colocado em um terreno duro, plano e não in- clinado.
- Limpe regularmente os parafusos de seguran- ça e as aberturas na estrutura do contêiner em que são colocados de qualquer sujeira possí- vel. Para garantir o correto funcionamento das partes móveis, limpe também as válvulas de passagem de aeração e suas guias localizadas na tampa.
- Para evitar possíveis deformações, o encaixe correto de ambas as travessas deve ser verifi- cado regularmente.
- É necessário verificar regularmente o nível de enchimento do solo.
- Não use objetos pontiagudos para a limpeza, pois eles podem danificar a superfície do pro- duto. Recomendamos limpar com um pano úmi- do e macio e uma solução de sabão neutro.

**Dados técnicos**

Medidas (C x L x A): aprox. 79,5 x 39 x 88 cm
Peso: aprox. 3,1 kg
Capacidade para plantas: máx. 70 l
Carga nominal: máx. 61,9 kg

**Montagem**

O recipiente de cultivo com tampa deve ser mon- tado de acordo com as etapas de montagem A - D mostradas no desenho.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o. ul. Spółdzielcza 47 PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniapiast.com

	IAN 494425_2504	
--	-----------------	--

<b>P1</b>	canteiro alto	.....	x1
<b>P2</b>	barras transversais	.....	x2
<b>P3</b>	elementos de peneira	.....	x4
<b>P4</b>	involucros	.....	x2
<b>P5</b>	parafusos de segurança	.....	x2
<b>P6</b>	cobertura com duas válvulas integradas para aeração	.....	x1
	manual do usuário	.....	x1

35	RO
----	----

## SE Upphöjd odlingslåda med lock

**Introduktion**

**!** Gratiss till ditt köp av en ny odlings- behållare med lock, en riktig högkvalita- tiv produkt. Monteringsmanualen är en integrerad del av produkten, därför bör den förvaras noggrant och skickas vi- dare till efterföljande ägare.

## OBSERVERA: LÅS DE HÅR ANVISNINGARNA NOGGRANT OCH SPARA DEN FÖR EVENTUELL FRAMTIDA REFERENS!

**Säkerhets instruktioner**

**!** Beakta följande säkerhetsanvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakats av underlåtenhet att följa instruktionerna i denna hand- bok. Om du har några frågor hänvisar du alltid till artikelnumret på köpkvittot.

- Denna produkt, en odlingsbehållare med lock, är endast avsedd för odling av växter. Missbruk kan leda till permanent skada på produkten.
- Sitt inte på behållaren, använd den inte som en stega och placera inte tunga föremål på den.
- För att säkerställa god stabilitet för föremålet fyll jämnt med trädgårds- jord till en nivå som ligger cirka 3 cm under behållarens överkant.
- Flytta inte den fyllda behållaren efter- som det finns risk för personskada och/eller skada på produkten.
- Placera behållaren på en hård, jämn och plan yta för att skydda den från att välta och/eller skadas.
- Förvara små delar utom räckhåll för barn yngre än tre år, eftersom det

39	SE
----	----

## SK Vytýšený záhon s vekom

**Úvod**

**!** Blahoželáme vám k zakúpeniu novej kultivačnej nádoby s vekom, vysoko kvalitného produktu. Návod na montáž je neoddeliteľnou súčasťou výrobku, preto by mal byť starostlivo uchovaný a odovzdaný ďalším majiteľom.

## POZOR: DÔKLADNE SA OBOZNÁMTE S POUŽÍVATELSKOU PRÍRUKOU A UCHOVAJTE JU PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI!

**Bezpečnostné poznámky**

**!** Dodržujte prosím nasledujúce bezpeč- nostné pokyny. Výrobca neručí za škody spôsobené neodržaním pokynov uve- dených v príručke. Máte -Li akékoľvek otázky, vždy sa obráťte na číslo článku uvedené na doklade o nákupe.

- Tento produkt, kultivačné nádob a s vekom, je určený len pre pestovanie rastlín. Nesprávne použitie môže vies- t k trvalému poškodeniu výrobku.
- Nesadajte si na nádobu, používajte ju ako rebrik a nekladte na ňu ťažké predmety.
- Aby bol výrobok dostatočne stabilný, rovnomerne ho vyplňte záhradnou zeminou, približne 3 cm pod horným okrajom nádoby.
- Nepresúvajte naplnenú nádobu, pre- tože potom hrozí nebezpečenstvo zra- nenia a / alebo poškodenia výrobku.
- Umiestnite nádobu na tvrdý, rov- ný a nie šikmý povrch, aby bola chránená pred pádom a / alebo poškodením.

**Controles / manutenção e cuidados**

- Verifique regularmente a estabilidade e o po- sionamento do recipiente de cultivo com a tampa. Deve-se garantir que o contêiner seja colocado em um terreno duro, plano e não in- clinado.
- Limpe regularmente os parafusos de seguran- ça e as aberturas na estrutura do contêiner em que são colocados de qualquer sujeira possí- vel. Para garantir o correto funcionamento das partes móveis, limpe também as válvulas de passagem de aeração e suas guias localizadas na tampa.
- Para evitar possíveis deformações, o encaixe correto de ambas as travessas deve ser verifi- cado regularmente.
- É necessário verificar regularmente o nível de enchimento do solo.
- Não use objetos pontiagudos para a limpeza, pois eles podem danificar a superfície do pro- duto. Recomendamos limpar com um pano úmi- do e macio e uma solução de sabão neutro.

**Dados técnicos**

Medidas (C x L x A): aprox. 79,5 x 39 x 88 cm
Peso: aprox. 3,1 kg
Capacidade para plantas: máx. 70 l
Carga nominal: máx. 61,9 kg

**Montagem**

O recipiente de cultivo com tampa deve ser mon- tado de acordo com as etapas de montagem A - D mostradas no desenho.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o. ul. Spółdzielcza 47 PL 58-500 Jelenia Góra, info@jeleniapiast.com

	IAN 494425_2504	
--	-----------------	--

<b>P1</b>	canteiro alto	.....	x1
<b>P2</b>	barras transversais	.....	x2
<b>P3</b>	elementos de peneira	.....	x4
<b>P4</b>	involucros	.....	x2
<b>P5</b>	parafusos de segurança	.....	x2
<b>P6</b>	cobertura com duas válvulas integradas para aeração	.....	x1
	manual do usuário	.....	x1

35	SE
----	----

## RO Răsadniță înaltă, cu capac

**Introducere**

**!** Felicitări pentru achiziționarea unui nou container de cultivare cu capac, un pro- dus adăvărat de înaltă calitate. Manual- ul de asamblare este o parte integrantă a produsului, prin urmare ar trebui păstr- at cu atenție și transmis proprietarilor ulteriori.

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU O CONSULTARE ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!**

**Indicații de siguranță**

**!** Vă rugăm să respectați următoare- le note de siguranță. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor menționa- te în acest manual. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați întotdeauna numărul articolului de pe chitanța de cumpărare.

- Acest produs, un recipient de culti- vare cu capac, este destinat numai plantelor în creștere. Utilizarea neco- rspunzătoare poate duce la deterio- rarea permanentă a produsului.
- Nu vă așezați pe recipient, nu îl fo- losiți ca scară și nu așezați obiecte grele pe el.
- Pentru a asigura stabilitatea corec- tă a articolului, umpleți-l uniform cu sol de grădină la un nivel de câțiva centimetri sub marginea superioară a recipientului.
- Nu mișcați recipientul umplut, deoa- rece există riscul de rănire și / sau dete- riorare a produsului.
- Așezați recipientul pe o suprafață în- țărită, uniformă și fără înclinare pen- tru a-l proteja de cădere și / sau dete- riorare.

36	RO
----	----

**RO** *partea continuă a textului la pagina 37*

**Verificări / întreținere și îngrijire**

- Verificati periodic stabilitatea și poziționarea recipientului de cultivare cu capacul. Trebuie să se asigure că recipientul este așezat pe un teren dur, uniform și fără pante.
- Curățați în mod regulat suruburile de siguranță și deschiderile de pe cadru containe- rului în care sunt așezate de orice murdărie posibilă. Pentru a asigura funcționarea corectă a pieselor în mișcare, curățați și supra- fele de aerisire și ghidajele acestora situate la capac.
- Pentru a evita eventuale deformări, trebuie verificată în mod regulat potrivirea corectă a ambelor bare transversale.
- Este necesar să verificați în mod regulat nivelul de umplere a solului.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața produsului. Se recomandă curățarea cu o cârpă moale umedă și o soluție ușoară de săpun.

**Date tehnice**

Mătt (L x B x H): 79,5 x 39 x 88 cm
Vikt: ca 3,1 kg
Odlingsvolyim: max 70 l
Nominell belastning: max 61,9 kg

**Montering**

Odlingsbehållaren med lock ska monteras enligt monteringsstegen A - D som visas på ritningen.

**Service**

Jelenia Plast Sp. z o.o. ul. Spółdzielcza 47 PL 58-500 Jelenia Góra info@jeleniapiast.com

	IAN 494425_2504	
--	-----------------	--

37	RO
----	----

**RO** *partea anterioară a textului la pagina 37*

37	RO
----	----

**RS** *partea anterioară a textului la pagina 37*

38	RS
----	----

**PT** *partea anterioară a textului la pagina 37*

39	PT
----	----

**RO** *partea anterioară a textului la pagina 37*

36	RO
----	----

**SE** *partea anterioară a textului la pagina 37*

**SK** *partea anterioară a textului la pagina 37*

**SI** *partea anterioară a textului la pagina 37*

**SI** *partea anterioară a textului la pagina 37*

**SK** *partea anterioară a textului la pagina 37*

**SE** *partea anterioară a textului la pagina 37*